



Ottawa, Canada

Pour la première fois au Canada, une femme occupe le poste de secrétaire d'État aux Affaires extérieures . . . . . 1

Crédit de \$2 milliards à la Chine . . . . . 3

Nouvel institut du CNRC . . . . . 4

La Coupe du monde (II) à Montréal . . . 4

Téléstat octroie un important contrat à une firme canadienne . . . . . 4

Congrès mondial du gaz . . . . . 4

L'école autodidacte, projet financé par le CRDI . . . . . 5

Le cancer de l'intestin détecté en quelques secondes grâce à une nouvelle méthode mise au point au Canada . . . 6

Feuillet miniature des Postes canadiennes . . . . . 6

L'enfant et l'habitation . . . . . 6

La chronique des arts . . . . . 7

Nouvelles brèves . . . . . 8

## Pour la première fois au Canada, une femme occupe le poste de secrétaire d'État aux Affaires extérieures

*Le seizième premier ministre du Canada et les membres de son cabinet ont été assermentés lors d'une cérémonie qui a pris place dans l'après-midi du 4 juin, à Rideau Hall, résidence officielle du gouverneur général. La seule femme du nouveau cabinet, Mlle Flora MacDonald, a été nommée secrétaire d'État aux Affaires extérieures, devenant ainsi la première femme à occuper ce poste. De plus, à la suite de la réorganisation du Conseil des ministres, elle présidera le Comité de la Défense nationale et des Affaires extérieures. Le premier ministre a en effet annoncé que le Conseil des ministres comprendrait deux niveaux, un comité du cabinet principal chapeautant cinq sous-comités des politiques.*

En présence de quelque 250 invités, dont deux anciens gouverneurs généraux et leurs épouses, MM. Roland Michener et Jules Léger, le premier ministre du Canada, M. Joe Clark, a présenté au gouverneur général, M. Schreyer, les 29 membres de son cabinet.

Quelques instants auparavant, la cérémonie de l'assermentation, télévisée pour la première fois à la demande de M. Clark, avait été ouverte par le gouverneur général et le premier ministre avait prêté serment. Après avoir été présentés à M. Schreyer, les ministres sont venus tour à tour prêter serment à la Reine. La cérémonie était présidée par le greffier du Conseil privé, M. Michael Pitfield.

Voici, par ordre de préséance, les membres du Conseil des ministres:

- M. Joe Clark, premier ministre;
- M. Jacques Flynn, leader du gouvernement au Sénat, et ministre de la Justice et Procureur général;
- M. Martial Asselin, ministre d'État chargé de l'Agence canadienne de développement international (ACDI);
- M. Walter Baker, président du Conseil privé de la Reine pour le Canada et ministre du Revenu national;
- Mlle Flora MacDonald, secrétaire d'État aux Affaires extérieures;
- M. James McGrath, ministre des Pêches et des Océans;
- M. Erik Nielsen, ministre des Travaux publics;
- M. Allan Lawrence, solliciteur général du Canada et ministre de la Consomma-



Mlle Flora MacDonald  
secrétaire d'État aux Affaires extérieures

- tion et des Corporations;
- M. John Crosbie, ministre des Finances;
- M. David MacDonald, secrétaire d'État du Canada et ministre des Communications;
- M. Lincoln Alexander, ministre du Travail;
- M. Roch LaSalle, ministre des Approvisionnements et Services;
- M. Donald Mazankowski, ministre des Transports et ministre chargé de la Commission canadienne du blé;
- M. Elmer McKay, ministre de l'Expansion économique régionale et ministre

### C'était cette semaine...

Le 21 juin 1957, M. John Diefenbaker formait le premier gouvernement conservateur depuis 22 ans. Mme Ellen Fairclough devenait la première Canadienne nommée ministre d'un cabinet fédéral.

chargé de la Société d'hypothèques et de logement (SCHL);

- M. Jake Epp, ministre des Affaires indiennes et du Nord;
- M. John Fraser, ministre des Postes et ministre de l'Environnement;
- M. William Jarvis, ministre d'État chargé des relations fédérales-provinciales;
- M. Allan MacKinnon, ministre de la Défense nationale et ministre des Affaires des anciens combattants;
- M. Sinclair Stevens, président du Conseil du Trésor;
- M. John Wise, ministre de l'Agriculture;
- M. Ronald Atkey, ministre de l'Emploi et de l'Immigration;
- M. Ray Hnatyshyn, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources et ministre d'État chargé des Sciences et de la Technologie;
- M. David Crombie, ministre de la Santé nationale et du Bien-être social;
- M. Robert R. de Cotret, ministre chargé du Développement économique et du Commerce (désigné ministre de l'Industrie et du Commerce et ministre d'État chargé du Développement économique);
- M. Heward Grafftey, ministre d'État chargé des programmes sociaux;
- M. Perrin Beatty, ministre d'État (Conseil du Trésor);

#### Le nouveau secrétaire d'État aux Affaires extérieures

Flora MacDonald, devenue le 4 juin la première femme du Canada à occuper le poste de secrétaire d'État aux Affaires extérieures, est originaire de North Sydney (Nouvelle-Écosse). Mlle MacDonald a représenté la circonscription électorale de Kingston and the Islands (Ontario), en tant que député progressiste conservateur, depuis 1972, année où elle était élue pour la première fois à la Chambre des communes. Elle fut réélue en 1974, puis à nouveau le 22 mai dernier.

La participation de Mlle MacDonald au sein du Parti progressiste conservateur remonte à 1956 alors qu'elle devint assistante de l'ancien chef du Parti conservateur lors d'une élection provinciale. La même année, elle entra au secrétariat général du Parti conservateur, à Ottawa, où elle travailla pendant neuf ans, les cinq dernières années à titre de directeur.

De 1966 à 1972, Mlle MacDonald occupa le poste de chargé d'administration et de tuteur\* au département de science politique de l'Université Queen's de Kingston (Ontario). En 1972, elle devint, à l'issue d'un cours d'un an, la première femme diplômée du Collège national de la défense en études canadiennes et internationales.

A la Chambre des communes, elle fut nommée tour à tour porte-parole du Parti progressiste conservateur pour les Affaires indiennes et le Nord (1972), les Affaires urbaines et l'habitation (1974), et les relations fédérales-provinciales (1976).

Le nouveau secrétaire d'État aux Affaires extérieures a aussi été directeur du Comité pour l'indépendance du Canada (1971) et président de la société Elizabeth Fry de Kingston (1968-1970). De 1972 à 1975, Mlle MacDonald a occupé le poste de directeur de l'Association canadienne des sciences politiques.

D'autre part, Mlle MacDonald est membre de l'Institut canadien des Affaires internationales ainsi que de l'Association canadienne des droits civils. Tout récemment, elle a reçu un doctorat *honoris causa* en lettres de l'Université Mount Saint Vincent d'Halifax (Nouvelle-Écosse).

\* Directeur d'études d'un groupe d'étudiants et chef des travaux pratiques.



Photo officielle du cabinet de M. Clark. Dans l'ordre habituel, première rangée: John Crosbie, Erik Nielsen, Flora MacDonald, Martial Asselin, Joe Clark, le gouverneur général, M. Edward Schreyer, Jacques Flynn, Walter Baker, James McGrath, Allan Lawrence, David MacDonald; deuxième rangée: Ronald Huntington, Ronald Atkey, Jake Epp, John Fraser, John Wise, Heward Grafftey, Robert Howie, Roch LaSalle, Lincoln Alexander, Donald Mazankowski, Steven Paproski, William Jarvis, Allan MacKinnon, Elmer McKay, Perrin Beatty, Sinclair Stevens, Robert de Cotret, David Crombie, Ray Hnatyshyn, Michael Wilson.

- M. Robert Howie, ministre d'État (Transports);
- M. Steven Paproski, ministre d'État chargé de la Santé et du Sport amateur, et du Multiculturalisme;
- M. Ronald Huntington, ministre d'État chargé de la Petite entreprise et de l'Industrie;
- M. Michael Wilson, ministre d'État chargé du Commerce international.

Au niveau de la représentation régionale, l'Ontario vient en tête avec 12 ministres, suivi des provinces de l'Atlantique, avec cinq ministres (dont deux originaires de Terre-Neuve), des provinces de l'Ouest, avec huit et du Québec, avec quatre.

Pour la première fois, un ministre, M. Erik Nielsen, représente une région du Nord, soit le Yukon.

Le premier ministre a annoncé qu'il y aurait peut-être d'autres nominations au Conseil des ministres d'ici l'ouverture du Parlement.

**Réorganisation du Conseil des ministres**  
D'autre part, M. Clark a annoncé que la réorganisation du Conseil des ministres comprenait la création d'un comité du cabinet principal, chapeautant cinq sous-comités des politiques. Le comité du cabinet principal, présidé par le premier ministre, dressera les priorités du gouvernement et prendra les décisions relatives aux aspects importants des politiques découlant des priorités. Outre le premier ministre, le comité comprend les membres suivants:

- M. Jacques Flynn, leader du gouvernement au Sénat, et ministre de la Justice et Procureur général;
- M. Walter Baker, président du Conseil privé de la Reine pour le Canada et ministre du Revenu national;
- Mlle Flora MacDonald, secrétaire d'État aux Affaires extérieures;
- M. John Crosbie, ministre des Finances;
- M. David MacDonald, secrétaire d'État du Canada et ministre des Communications;
- M. Roch LaSalle, ministre des Approvisionnements et Services;
- M. William Jarvis, ministre d'État chargé des relations fédérales-provinciales;
- M. Sinclair Stevens, président du Conseil du Trésor;
- M. Ray Hnatyshyn, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources et ministre d'État chargé des Sciences et de la Technologie;
- M. Robert R. de Cotret, ministre chargé

du Développement économique et du Commerce.

Voici les cinq sous-comités sur les politiques:

*Comité du développement économique*, présidé par M. Robert R. de Cotret;

*Comité des Affaires des autochtones et des questions sociales*, présidé par M. David MacDonald;

*Comité de la Défense nationale et des Affaires extérieures*, présidé par Mlle Flora MacDonald;

*Comité des relations fédérales-provinciales*, présidé par M. William Jarvis;

*Comité de l'Économie au sein du gouvernement*, présidé par M. Sinclair Stevens.

Tous les ministres chargés de ministères seront membres d'au moins un sous-comité sur les politiques.

#### Réunions prochaines

Le secrétaire d'État aux Affaires extérieures, Mlle Flora MacDonald, a déclaré qu'elle participerait au sommet des pays de l'Ouest et du Japon qui doit avoir lieu ce mois-ci à Tokyo. Elle accompagnera aussi probablement le premier ministre à la réunion des chefs d'État du Commonwealth qui se tiendra en août à Lusaka (Zambie).

Le premier ministre a souligné la création du comité sur l'Économie au sein du gouvernement, comité qui se penchera sur les initiatives permettant au gouvernement de réaliser une plus grande économie et une meilleure efficacité dans l'exécution de son rôle.

Parmi les comités spéciaux déjà existants, les comités suivants ont été maintenus: Conseil du Trésor, Comité spécial du Conseil, Législation et planification parlementaire, Sécurité et renseignements.

Le Conseil consultatif de la situation de la femme et le Bureau de la coordonnatrice de la Situation de la femme relèveront maintenant du Secrétaire d'État.

Non seulement ce nouveau cabinet est-il présidé par le plus jeune premier ministre de l'histoire du Canada, mais il comprend aussi le plus jeune ministre qu'ait jamais eu ce pays. Il s'agit du nouveau ministre d'État (Conseil du Trésor), M. Perrin Beatty, âgé de 29 ans. En fait, le nouveau Conseil des ministres forme une équipe assez jeune, 17 des membres ayant moins de 50 ans.

#### Représentation du Québec

Pour l'instant, quatre des nouveaux ministres représentent le Québec: les deux députés élus le 22 mai, M. Roch LaSalle et M. Heward Grafftey, et deux sénateurs, M. Jacques Flynn, et M. Martial Asselin. Ce dernier a déclaré après son assermentation que le premier ministre insisterait pour qu'on donne plus d'ampleur aux affaires francophones au sein des Affaires extérieures et qu'il voulait reprendre à son compte l'idée d'un Commonwealth francophone mise de l'avant par le gouvernement précédent.

Lors d'une conférence de presse donnée le 5 juin, M. Clark a annoncé la nomination d'un francophone, M. Marcel Massé, au poste de greffier du Conseil privé et secrétaire du cabinet. M. Massé succède à M. Pitfield.

Un journaliste québécois, M. André Payette, devient conseiller spécial en communications de M. Clark.

#### Crédit de \$2 milliards à la Chine

Le Canada a décidé d'accorder un crédit de \$2 milliards canadiens à la Chine pour couvrir les achats de marchandises et de services de ce dernier au Canada.

Un accord de principe dans ce sens a été signé le 21 mai après cinq jours de négociations par M. Cui Yenxur (Tsui Yen-Hsu), directeur de la banque de Chine, et M. MacDonald, président de la Société pour l'expansion des exportations.

Au cours de son séjour à Pékin, M. MacDonald a eu des conversations avec le vice-premier ministre Yu Qiuli (Yu Chiu-Li), président de la Commission du plan, et le ministre du Commerce extérieur Li Qiang (Li Chiang).

Lors des discussions de la Commission mixte sino-canadienne, fin avril-début mai à Ottawa, la délégation chinoise avait fait savoir que le plan de développement chinois finissant en 1985 aboutirait à un accroissement du commerce avec le Canada. Elle avait indiqué que la Chine était particulièrement intéressée par des équipements canadiens dans les domaines de l'énergie thermique et hydraulique, les télécommunications, le pétrole, le gaz, les métaux non ferreux et les transports. La modernisation chinoise pourrait également conduire à l'importation d'usines clefs en main dans les domaines particulièrement sous-développés en Chine, avait également fait savoir la partie chinoise.

*Le Devoir*, 21 mai 1979.

## Nouvel institut du CNRC

Le futur institut de recherches maritimes et sur les navires arctiques du Conseil national de recherches du Canada (CNRC) sera construit sur les terrains de l'Université Memorial, à St-Jean de Terre-Neuve.

L'Institut disposera d'un bassin d'essai des carènes de 80 m sur 16 m, qui permettra aux chercheurs d'effectuer des expériences simulant les conditions rencontrées en eau salée dans l'Arctique. Il disposera également d'un autre bassin d'essais en eau libre de 200 m sur 16 m, pour l'étude des forces hydrodynamiques éprouvées par des modèles de structure, et ce à une plus grande échelle, ce qui accroîtra la précision des mesures et ajoutera de la souplesse à cette installation. On simulera également des vagues à large spectre dans un bassin stable de 32 m sur 75 m. A ces installations viendront s'ajouter les derniers systèmes d'enregistrement et de traitement électroniques des données. L'Institut sera équipé d'ateliers mécaniques très complets comprenant des machines-outils à commande numérique pour la fabrication de modèles précis de navires.

La construction de cet institut devrait débuter l'année prochaine.

## La Coupe du monde (II) à Montréal

Une rencontre internationale d'athlétisme aura lieu au stade olympique de Montréal du 24 au 26 août. Il s'agit de la Coupe du monde (II) qui est parrainée par la Fédération internationale d'athlétisme amateur. Les épreuves de la première Coupe du monde avaient eu lieu en 1977 à Dusseldorf (Allemagne).

Cette initiative a pour but de réunir les meilleurs athlètes du monde entre les Jeux olympiques. La plupart des vainqueurs de la rencontre de Montréal participeront probablement aux Jeux de Moscou, l'an prochain.

Les 400 athlètes qui participeront à la Coupe du monde (II) seront répartis en huit équipes: une équipe pour chacun des cinq continents, une équipe pour les États-Unis et deux équipes composées d'athlètes qui se seront distingués aux compétitions de la Coupe d'Europe, laquelle doit avoir lieu les 4 et 5 août à Turin (Italie). Il y aura 20 épreuves pour les hommes et 15 pour les femmes.

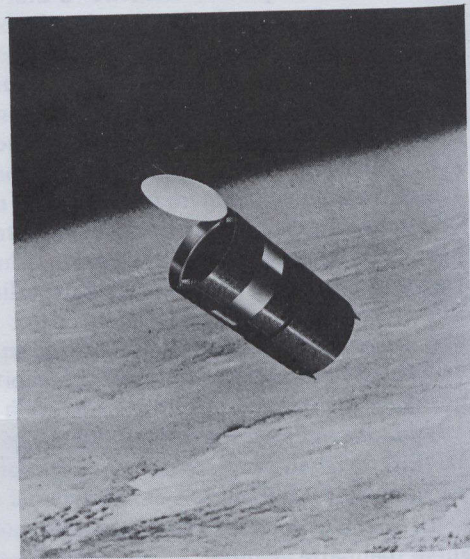
## Télesat octroie un important contrat à une firme canadienne

Télesat Canada a octroyé, le 15 mai, le premier contrat visant la construction d'engins spatiaux par une société canadienne.

Le président de Télesat, M. D.A. Golden, a annoncé qu'un contrat d'une valeur de \$78,6 millions avait été signé avec Spar Aerospace Limited de Toronto (Ontario) en vue de la construction des satellites de communication *Anik D*.

Aux termes du contrat, deux satellites de 24 canaux, qui fonctionneront dans la bande de fréquences 6/4 GHz, devront être livrés suffisamment à temps pour que le premier puisse être lancé par le système de navette spatiale du cap Canaveral au cours des six premiers mois de 1982. Ces satellites de la série *Anik D* remplaceront *Anik A-3* qui fonctionne dans la même bande et qui atteindra la fin de la durée normale de son existence en 1982 et, plus tard, *Anik B* qui, à son tour, cessera de fonctionner en 1987. Les deux premiers satellites de la série *Anik A*, *Anik A-1* et *Anik A-2*, ont respectivement atteint la fin de leur vie utile en décembre 1978 et mai 1979.

Le contrat octroyé à SPAR Aerospace Limited, comme tous les contrats d'acquisition de Télesat, stipule un prix fixe et prévoit des réductions de prix en cas de



*Anik D, dessin d'artiste.*

livraison tardive, ainsi que des primes de rendement si les satellites fournissent une performance satisfaisante durant toute la durée calculée de leur vie. Le total de ces primes payables sur la durée de vie calculée de sept ans, dans le cas des satellites *Anik D*, s'élève à \$10,8 millions.

La majeure partie du travail, y compris la gestion des programmes, se fera à Ste-Anne de Bellevue (Québec).

## Congrès mondial du gaz

Le quatorzième Congrès mondial du gaz s'est terminé à Toronto le 1er juin sur une note optimiste.

Au cours d'une conférence de presse, le président sortant de l'Union internationale de l'industrie du gaz, M. James Kerr (Canada) et le nouveau président, M. Eric Giorgis (Suisse) ont souligné l'importance croissante du gaz par rapport aux autres sources d'énergie.

M. Giorgis a de plus insisté sur le fait que le congrès tenu à Toronto aura permis de donner un nouvel élan à la coopération internationale qu'il désire voir s'accroître encore pendant son mandat à la présidence.

De plus, a-t-il affirmé, nous sommes à un tournant de l'histoire de l'énergie où les différences qui existaient entre l'Europe, où les sources d'énergie étaient très chères, et l'Amérique du Nord où la situation était l'inverse, vont aller s'atténuant pour atteindre un certain équilibre.

Cet équilibre et la hausse des prix, qui rendent possibles des investissements supérieurs, seront les deux facteurs supplémentaires jouant en faveur d'une plus grande coopération.

Ce rôle croissant du gaz est le résultat direct des investissements importants que nécessite l'exploitation de cette source d'énergie, a précisé M. Giorgis. Pour amortir les placements en capital nécessaires tant du côté de l'exportateur que du client, tous doivent respecter des contrats à long terme, assurant du même coup la continuité des livraisons, base de toute politique énergétique, a-t-il ajouté.

En marge du Congrès s'est tenu, le 1er juin, un colloque sur la commercialisation du gaz, étape qui semble importante.

Les participants se sont accordés sur la nécessité de mieux informer le public sur les énormes ressources énergétiques que renferme le gaz.

Les quelque 2 300 délégués se sont donnés rendez-vous pour la prochaine Conférence qui se tiendra à Lausanne.

## La chronique des arts

### L'école autodidacte, projet financé par le CRDI

L'Organisation des ministres de l'Éducation de l'Asie du Sud-Est, préoccupée de l'augmentation du nombre d'élèves, du manque d'argent alloué à l'éducation et des nombreux abandons en cours d'études, a confié, en 1972, au Centre d'innovation et de technologie éducatives (INNOTECH) la tâche de concevoir "un système public d'éducation primaire efficace et économique".

Ainsi naissait le projet IMPACT subventionné en grande partie par le Centre de recherche en développement international (CRDI), organisme créé par le gouvernement canadien (loi du 13 mai 1970).

M. Clyde Sanger, journaliste et directeur associé de la division des publications du CRDI a visité plusieurs écoles participant à IMPACT en 1975 et 1976. Il a écrit plus récemment un article sur cette initiative dans le magazine *Le CRDI explore*. Voici de larges extraits de cet article.

...La solution proposée par l'INNOTECH fut de mettre à contribution toute la collectivité. C'est pour cette raison que l'étude a été intitulée projet IMPACT (sigle de Instruction Managed by Parents, Community and Teachers, c'est-à-dire "enseignement dispensé par les parents, la communauté et les professeurs"). Le projet a un pendant indonésien *Proyek Pamong*. L'on fait non seulement appel aux parents, aux chefs de villages ou aux artisans pour qu'ils secondent les professeurs mais aussi aux élèves plus avancés qui, en jouant le rôle d'instituteur, permettent aux instituteurs en titre de s'occuper d'un plus grand nombre d'élèves. L'on demande aux enfants d'étudier le plus possible seuls ou en groupes. Il a donc fallu refondre avec le plus grand soin les manuels scolaires classiques sous

forme de livrets que l'élève peut étudier successivement et à son propre rythme.

Enfin, l'expérience a pris place dans des districts ruraux, parmi des collectivités villageoises, car la grande majorité des habitants de l'Asie du Sud-Est vit encore dans les campagnes.

Les gouvernements indonésien et philippin ont contribué largement aux recherches entreprises pour la localisation d'une région rurale appropriée. Le choix s'est porté sur Kebakkramat, situé à 15 km à l'est de Solo dans le centre de Java, et sur Naga, à 20 km au sud de la ville de Cebu dans les Philippines centrales, à cause de l'intérêt manifesté par la population de ces deux localités.

#### Trois ans après

"L'avenir de ce projet est plein de pro-



Rédacteurs de modules.

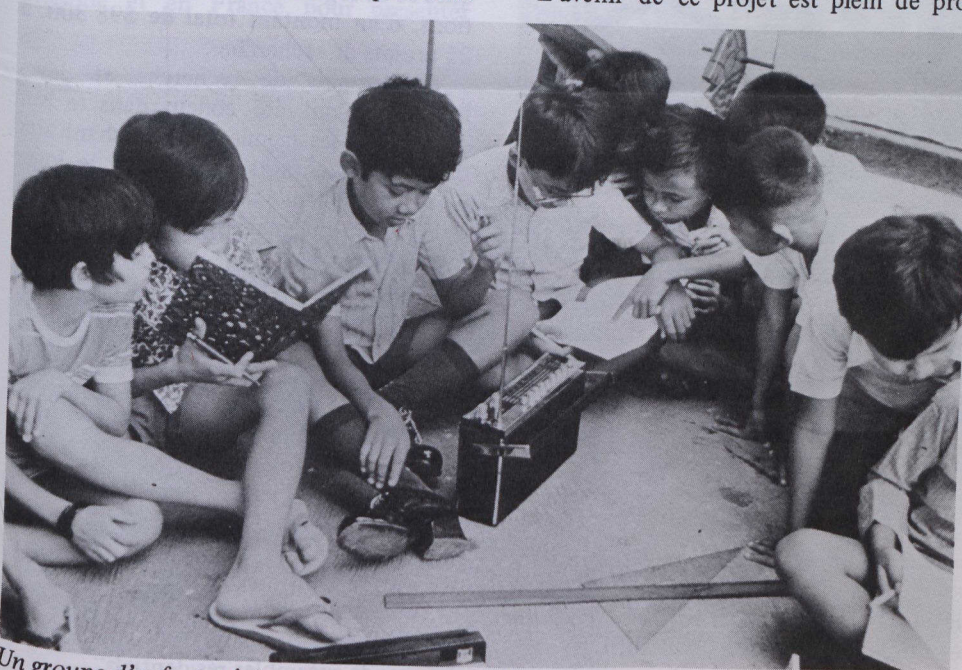
messes. Nous avons surmonté bien des obstacles et nous résoudrons les autres problèmes, car l'expérience acquise au cours de la première phase nous permettra de mieux réaliser la seconde", affirme M. Liceria Soriano, directeur d'INNOTECH, trois ans après le début de ce programme.

Le mérite en revient d'abord aux rédacteurs des "modules d'enseignement", qui ont dû, tant à Cebu qu'à Solo, travailler sans relâche pour condenser les sept ou huit matières du programme enseigné de la quatrième à la sixième année sous forme de livrets simples et pratiques qu'un élève moyen peut assimiler en l'espace de deux à quatre heures... Ils sont arrivés à traiter chaque matière du programme annuel en 25 livrets seulement, sans compter les cinq livrets de révision. Il n'en reste pas moins que pour suivre le programme d'une année, l'élève doit étudier 210 livrets qui commencent tous par des tests d'aptitudes et finissent par des épreuves de contrôle...

...Le visiteur est impressionné par l'application des enfants qui étudient leurs livrets, bien souvent sans aucune surveillance. Il faut les voir à Naga, entassés à l'ombre dans les "kiosques d'apprentissage" publics spécialement construits pour eux, et dans les villages indonésiens, assis sur la pierre fraîche, adossés aux murs de l'école.

...L'instituteur ne fait plus la classe, il joue plutôt le rôle d'un directeur d'études et d'un moniteur chargé de former ses

(suite à la page 8)



Un groupe d'enfants révisant un cours à l'aide d'une radio.

## Le cancer de l'intestin détecté en quelques secondes grâce à une nouvelle méthode mise au point au Canada

Il serait probablement possible de réduire le nombre de cas de cancer de l'intestin, une des formes de cancer les plus courantes en Amérique du Nord, si des méthodes moins coûteuses et plus accessibles étaient mises au point pour mesurer en clinique la concentration des acides biliaires.

Le Dr Karl Blass et ses collaborateurs de l'Université de Régina ont découvert récemment une méthode permettant d'isoler rapidement les acides biliaires et d'en mesurer la quantité. Cette découverte semble devoir faire avancer la mise au point d'une technique peu coûteuse d'analyse des prises de sang afin de déterminer la concentration d'acides biliaires. Les acides biliaires sont de structure moléculaire si semblable que leur purification et leur isolation ont nécessité jusqu'ici un processus complexe qui prenait plusieurs jours.

Les acides biliaires sont essentiels pour la digestion et l'absorption des graisses dans l'intestin; il a toutefois été prouvé que certains acides, dont l'acide désoxycholique et l'acide lithocholique sont pyrogènes (provoquent la fièvre) et car-

cinogènes (à l'origine du cancer). Une concentration normale de ces acides n'est probablement pas dangereuse, mais chez ceux qui souffrent de problèmes intestinaux ou hépatiques, un accroissement de la quantité d'acides biliaires peut favoriser le cancer.

Si on pouvait détecter assez tôt un accroissement de la quantité d'acides biliaires dangereux, on pourrait prendre certaines mesures afin de réduire le risque de cancer, des mesures aussi simples qu'un changement dans les habitudes alimentaires ou l'addition de charbon au régime (il est prouvé que cette substance absorbe les acides biliaires nuisibles). Il existe aussi d'autres médicaments ayant des effets similaires mais plus spécifiques.

### Consommation modérée de viande

Les hommes de science sont pratiquement certains qu'un régime alimentaire à fort taux de cholestérol favorise la production d'acides biliaires nuisibles. Le cancer de l'intestin est presque inexistant chez les végétariens, alors que les Nord-Américains sont particulièrement prédisposés à cette maladie en raison de leur

grande consommation de viande.

Les méthodes pour mesurer les concentrations d'acides biliaires existent effectivement (elles commencent par une prise de sang), mais l'examen des échantillons en laboratoire est particulièrement difficile. Un laboratoire de Californie demande plus de \$50 pour mesurer la quantité d'acides biliaires chez un sujet. Ce test est tout simplement trop coûteux pour être effectué à chaque examen médical.

Le nouveau procédé, mis au point par un jeune diplômé, M. Chung-Shun Ho, permet d'isoler l'acide lithocholique en cinq secondes. La concentration relative de la substance est mesurée de manière précise à l'aide d'un spectrofluoromètre. Cet appareil est assez sensible pour mesurer dix nanogrammes (équivalent d'un dixième de la surface d'une empreinte digitale) d'acide lithocholique.

M. Chung-Shun Ho travaille à l'aide du spectrofluoromètre. Il a participé à la mise au point d'un nouveau procédé qui permet de réduire à cinq secondes des tests sur les acides biliaires qui prenaient auparavant plusieurs heures.

### Feuillet miniature des Postes canadiennes

Les Postes canadiennes ont émis, le 15 juin, un feuillet miniature représentant les drapeaux des dix provinces et des territoires.

Ce feuillet commémoratif spécial émis, pour célébrer la fête du Canada (1979), comprend 12 timbres de 17¢ que l'on peut acheter au feuillet ou à l'unité. Les feuillets ordinaires mesurent 124 mm sur 136 mm et portent une légende commémorative dans la marge. Les feuillets philatéliques mesurent 128 mm sur 140 mm et, en plus de la légende commémorative ils portent une inscription philatélique dans la marge.

Le design des emblèmes qui apparaissent sur ces timbres obéit à la tradition et aux conventions de l'art héraldique. Leur concepteur, M. Raymond Bellemare, a basé son interprétation graphique originale sur les descriptions héraldiques officielles. Les insignes des provinces apparaissent dans l'ordre canadien de préséance, suivis des emblèmes territoriaux par ordre alphabétique.



### L'enfant et l'habitation

A l'occasion de l'Année internationale de l'enfant, la Société centrale d'hypothèques et de logement a accordé des subventions, d'un montant total de \$98 300, à 21 projets de recherche.

Ces projets de recherche et développement ont été conçus dans le but de corriger les lacunes se rattachant aux besoins des enfants en matière de logement, telles qu'établies par le comité de l'Année internationale de l'enfant de la Société.

L'objectif général était de promouvoir une planification et une conception de l'environnement tenant compte des besoins des enfants, afin d'établir une ligne de conduite et des programmes dans le domaine du logement familial.

Parmi les projets subventionnés citons celui de M. Pierre Teasdale sur la "conception, par l'usager, des aires de jeux intérieures dans les maisons d'appartement de trois étages ou moins" et celui d'Anne-Marie Parent sur "la sécurité de l'enfant et la circulation automobile dans les grands ensembles résidentiels".

# La chronique des arts

## Dixième anniversaire du Centre national des arts

Le Centre national des arts d'Ottawa, inauguré le 31 mai 1969 par le premier ministre, M. Pierre E. Trudeau, ouvrit, en fait, le 2 juin alors que l'on présentait un premier spectacle à l'Opéra, *Kraanerg*, chorégraphie interprétée par le Ballet national du Canada. Le même jour, le Théâtre offrait au public une pièce, *Lysistrata*, montée par le théâtre du Nouveau-Monde. Le lendemain, le Studio mettait à l'affiche la première canadienne de *Party Day*, oeuvre commandée pour cette occasion à un dramaturge canadien, Jack Winter.

### Dix ans après

En mars 1979, le Centre avait produit ou présenté en tout 7 281 spectacles dans les domaines de la musique, du théâtre (français et anglais), de l'opéra, des variétés et de la danse; le nombre total de spectateurs avait atteint 6 081 000 et les recettes aux guichets \$24 080 000.

Depuis ses débuts l'Orchestre du CNA s'est produit dans 81 villes du Canada et a donné 60 autres représentations aux États-Unis, au Mexique, et en Europe (notamment en Grande-Bretagne). L'Hexagone, troupe de théâtre de langue française spécialement créée pour donner des spectacles dans les écoles, a joué dans 162 villes du Canada; la Compagnie de Théâtre du CNA, fixée à Ottawa, a effectué sa première tournée canadienne en 1977 avec *Le Songe* et s'est rendue en Belgique et en France pour présenter

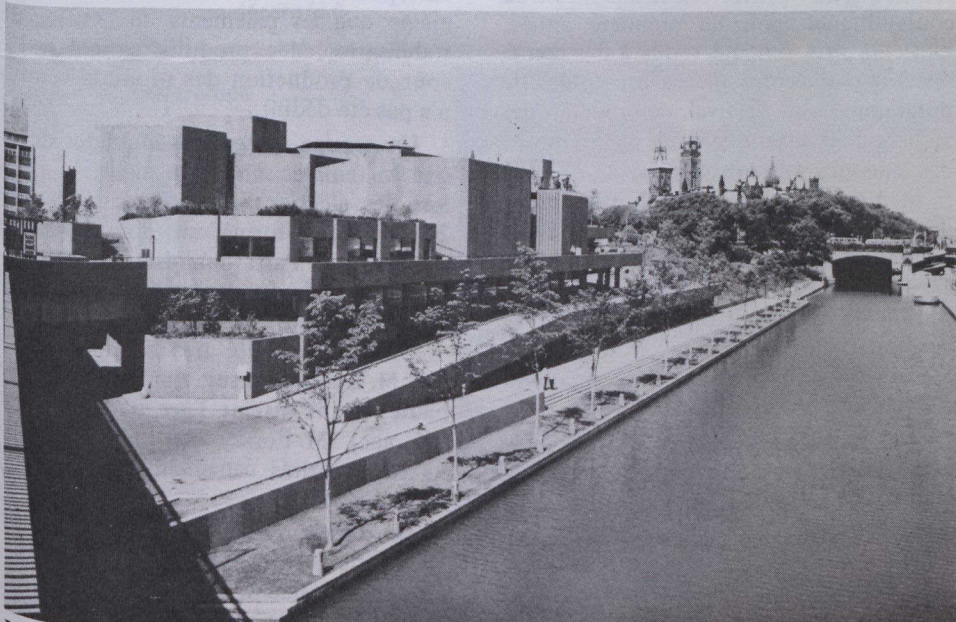
*Woyzeck* qui fut accueilli avec éloges par tous les critiques. Durant la saison 1978-1979, au cours de sa première tournée nationale, la troupe a donné 130 représentations (en français et en anglais) dans 40 villes du Canada.

Les festivités marquant le dixième anniversaire du CNA débiteront le 4 octobre prochain à l'occasion du dixième anniversaire de l'orchestre du Centre.



John Evans

Vue de la salle lors d'un spectacle à l'opéra du Centre national des arts.



Le Centre national des arts d'Ottawa, le long du canal Rideau.

## Cloches et cuivres

Le carillonneur de la tour de la Paix du parlement à Ottawa, a enregistré récemment son premier disque, *Cloches et cuivres*; il était accompagné par l'ensemble Le quintette de cuivres du Canada.

L'enregistrement du concert s'est fait de la partie du toit du parlement située derrière la Tour, et le ramage des oiseaux s'est mêlé au son des cloches. L'accompagnement des "Cuivres du Canada" avait été enregistré à l'avance.

Le carillon de la Tour comprend 53 cloches pesant de 4,5 kg à 9,9 t.

M. Slater a appris son art de son père, carillonneur à la Metropolitan United Church de Toronto.

## Plusieurs artistes reçoivent des bourses du Conseil des arts

Trente-huit artistes sur un total de 131 candidats reçoivent des bourses A pour artistes, d'une valeur globale de \$623 529. Ces bourses s'adressent aux artistes ayant plusieurs années de carrière, des réalisations importantes à faire valoir, et qui sont encore actifs dans leur profession. D'une durée de quatre à 12 mois, les bourses peuvent s'élever jusqu'à \$17 000, frais de subsistance, d'exécution et de déplacement compris.

Chaque année, quelques-unes de ces bourses sont offertes grâce à un legs de M. Victor Lynch-Staunton. Cette année, les titulaires sont: M. Iain Baxter, peintre originaire de Vancouver; M. Jacques Héту, compositeur et M. Claude Jutra, cinéaste, tous deux originaires de Montréal.

Deux écrivains canadiens reçoivent des bourses de longue durée. Il s'agit de MM. Robert Marteau et Irving Layton, aussi de Montréal. Ces bourses sont analogues aux bourses A, mais elles s'adressent exclusivement aux écrivains et leur durée est en principe de trois ans.

D'autre part, 108 artistes, sur un total de 437 candidats, reçoivent des bourses B pour artistes, d'une valeur globale de \$1 004 746. Ces bourses s'adressent aux artistes ayant au moins terminé leur formation de base, ou qui ont le statut d'artistes professionnels. D'une durée de quatre à 12 mois, elles peuvent être utilisées au Canada ou à l'étranger. Leur valeur maximale est de \$10 100 plus, au besoin, des indemnités de déplacement.

## L'école autodidacte... (suite de la p. 5)

collaborateurs, car, somme toute, ce sont des profanes en matière d'enseignement, ces élèves du cours secondaire qui se transforment en précepteurs ou répétiteurs, soit un jour par mois, comme aux Philippines, soit le soir chez l'un de leurs voisins, comme en Indonésie. Il doit aussi préparer les élèves des classes primaires supérieures (de la 4<sup>e</sup> à la 6<sup>e</sup> année) à passer à l'enseignement, selon un ordre de roulement qui leur permet, après une journée d'étude, de donner le lendemain une leçon de lecture, d'écriture, d'analyse ou de mathématiques aux élèves des trois premières classes.

Pour reprendre les termes de M. Soriano, "il reste encore quelques difficultés à aplanir". Il s'agit, entre autres, d'intensifier cette méthode d'enseignement par "roulement" aux élèves des classes primaires inférieures, en ayant recours éventuellement à un instituteur de carrière (qui ne serait pas pris parmi ceux qui ont été recyclés comme directeurs d'études) pour leur inculquer les notions de base d'une langue seconde de manière à ce qu'ils puissent, une fois parvenus en quatrième année, continuer à étudier seuls et à une bonne cadence. C'est pour cette raison d'ailleurs que le choix s'est porté sur Naga et Solo, du fait que leurs langues vernaculaires respectives, le cebuano et le javanais, diffèrent de la langue d'instruction à partir de la quatrième classe; INNOTECH voulait proposer dans sa nouvelle méthode d'enseignement une solution à ce problème courant du passage d'une langue à l'autre.

Soumis à un examen commun, les élèves ayant suivi la méthode *IMPACT* ont obtenu, sauf quelques rares exceptions, des notes supérieures d'au moins 6 p.c. à celles des élèves fréquentant l'école traditionnelle...

Au chapitre rentabilité, les dépenses de fonctionnement semblent être bien inférieures à celles d'une école proprement dite...

*Hebdo Canada* est publié par la Direction des services de l'information, ministère des Affaires extérieures, Ottawa K1A 0G2.

Il est permis de reproduire les articles de cette publication, de préférence en indiquant la source. La provenance des photos, si elle n'est pas précisée, vous sera communiquée en vous adressant au rédacteur en chef.

*This publication is also available in English under the title Canada Weekly.*

*Algunos números de esta publicación aparecen también en español bajo el título Noticiario de Canadá.*

## Nouvelles brèves

L'ex-gouverneur général du Canada, M. Jules Léger, a été nommé membre du Conseil privé.

Deux concerts, donnés par Keith Richards et les Rolling Stones, ont permis de recueillir \$50 132. Cette somme a été remise à l'Institut canadien national des aveugles. Richards, reconnu coupable de possession d'héroïne, avait été condamné le 5 octobre 1978 par le juge Llyod Graburn à donner deux concerts gratuits au profit des aveugles.

Le président du Sénat, Mme Renaude Lapointe, a été reçue en audience par le roi Baudouin I<sup>er</sup> de Belgique le 15 mai.

Un athlète bien connu au Québec, M. Phil Latulipe, a participé au lancement de la première campagne de la Fédération de l'âge d'or du Québec en faisant une course de 1 000 km. Parti de Québec le 1<sup>er</sup> mai, il est arrivé à Montréal le 16 mai, jour du lancement de la campagne. M. Latulipe, militaire à la retraite âgé de 60 ans, se propose de courir 6 437 km à travers le Québec en quatre mois. L'hiver dernier il a battu un record mondial d'endurance en couvrant 311,64 km à ski en 45 h 20 mn.

Selon certaines rumeurs, le gardien de but vedette de l'équipe de hockey Les Canadiens de Montréal, Ken Dryden, songerait à jouer en Union soviétique l'an prochain.

Le Cercle Molière de Saint-Boniface (Manitoba) a présenté, du 18 au 20 mai, son neuvième festival Théâtre-jeunesse au cours duquel, pour la première année, plusieurs prix ont été remis à des comédiens. En plus des pièces présentées, le programme du Festival comprenait des ateliers d'art plastique et de technique, et des rencontres-discussions.

M. Louis Tekaronhiake Montour a été, le 30 mai dernier, le premier Amérindien à recevoir un doctorat en médecine de la faculté de médecine de l'Université McGill de Montréal. En son honneur, 12 membres de la nation iroquoise de Caughnawaga ont assisté à la cérémonie en costume traditionnel.

Les chauffeurs de taxi de Vancouver vont suivre des cours pour apprendre à avoir des relations meilleures et plus courtoises avec leurs clients. Le cours est offert, pour les chauffeurs professionnels, par le Pacific Vocational Institute et il est appuyé par l'Association des chauffeurs de taxi de Vancouver.

Environ 446 étudiants obtiendront des emplois cet été auprès d'associations bénévoles de santé et d'organismes connexes qui ont obtenu des subventions du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social. Cette année celui-ci a approuvé 197 projets pour un montant de \$920 000 dans le cadre du Programme d'emplois d'été pour étudiants (domaine de la santé).

La Société pour l'expansion des exportations (SEE) a annoncé le 2 mai, en sa qualité de mandataire d'un groupe de prêteurs, la conclusion d'un accord de financement de US\$200 millions avec le gouvernement de la République de Corée. Le prêt servira à financer le reste des biens d'équipement et des services, vendus par Énergie Atomique du Canada Limitée (EACL) à la Compagnie d'électricité de Corée (CEC) et destinés à la construction d'une centrale nucléaire CANDU de 600 mégawatts à Naah-Ri, Yangnam-Myon, Wolsung-Kun et dans la province de Kyungbuk.

Les estimations provisoires révèlent qu'au cours des trois premiers mois de l'année, les recettes monétaires provenant de l'exploitation agricole dans l'ensemble des provinces, sauf Terre-Neuve, ont atteint \$3 396 millions, contre \$2 992,6 millions un an plus tôt. Ces estimations comprennent les recettes monétaires provenant de la vente des produits agricoles, les paiements de participation de la Commission canadienne du blé pour les récoltes de céréales d'années antérieures, les avances nettes en espèces sur les céréales entreposées dans les fermes de l'Ouest de même que les paiements de l'Office de stabilisation des produits agricoles. Le coût de production des produits vendus n'a pas été déduit.

Un groupe de femmes inquiètes de ce que 11 femmes seulement aient été élues lors des élections générales fédérales du 22 mai ont formé un nouveau parti politique, le Parti féministe du Canada. Le congrès de fondation a eu lieu le 10 juin, à Toronto.

Une personnalité très connue du Sénat, M. Eugène Forsey, quitte la Chambre haute, ayant atteint l'âge de la retraite (75 ans). M. Forsey est l'une des plus hautes autorités canadiennes en matière constitutionnelle.

Le directeur de la station de recherches agricoles de Regina, M. J.R. Hay, a été élu président de la Weed Science Society of America. M. Hay est le premier Canadien qui occupe ce poste.